

中華郵政台中誌第2004號登記證登記為雜誌交寄
台中郵局許可證 台中字第802號
民國76年1月創刊 112年2月出刊

儲蓄互助社雜誌



如無法投遞時請退回 404530台中市北區北平路一段33號

特別企劃

- 讓勞動者 多一點就業和金融空間
- 讓合作社 共同打造關懷的社會

焦點話題

- 窮人的祈禱－儲蓄互助社的故事(十七)

綜合報導

- 2022年「儲蓄理財有未來」徵文活動得獎名單
- 2022儲互盃三對三公益籃球聯誼賽

國際新知

- 亞盟會新聞 ACCU News

社員園地

- 儲蓄互助社的未來？
未來的儲蓄互助社！
- 神給我開的恩典之門
- 人生成長的轉捩點
- 分享希望・分享愛

131



社員安養信託專案

· 預約 優質 老年 生活 ·



一、參加對象：社員或其親友皆可辦理，以55歲以上和身心障礙者為主

二、安養信託規劃：

(一) 委託人：社員本人(或親友)

受益人：社員本人(或親友)

受託人：三信商業銀行(設立已逾百年，為協會合作轉介銀行)

信託監察人(建議約定)：親友/儲蓄互助社

(二) 信託資產管理：採保守穩健管理，如存款

(三) 信託給付：每月給付固定金額作生活費，並可約定給付醫療費、養護費用等

(四) 信託期間：至受益人身故或信託資產用完為止

(五) 信託資產金額：可隨時增加金錢或其他財產累積信託資產

三、社員優惠專案：(專案優惠期間至112年12月31日)

項 目	信 守 人 生	預 約 信 託
簽約費	1,000元/件	500元/件
管理費	年利率0.2%(註)	啓動給付前免收；啓動後費用同左
修約費	500元/次	500元/次
最低存入金額	建議30萬元以上為宜	500元

註：依信託資產以年利率0.2%計算，每月計收且不得少於100元。

詳情請洽專職或撥打三信商業銀行信託部服務專線04-22368528#3





CONTENTS



封面題字 / 柳炎辰
中華民國七十六年一月創刊
理 事 長 / 李春風
發 行 人 / 李春風
總 編 輯 / 王永裕
執行編輯 / 康建民
發 行 所 / 中華民國儲蓄互助協會
地 址 / 404530 台中市北區
北平路一段33號
電 話 / 04-22917272
網 址 / www.culroc.org.tw
電子信箱 / culroc@culroc.org.tw
印 刷 廠 / 國裕印刷廠
地 址 / 台中市國泰街41號

➔ 特別企劃

- 02 讓勞動者 多一點就業和金融空間
讓合作社 共同打造關懷的社會

➔ 焦點話題

- 06 窮人的祈禱：儲蓄互助社的故事（十七）

➔ 綜合報導

- 17 2022 年「儲蓄理財有未來」徵文活動得獎名單
18 2022 儲互盃三對三公益籃球聯誼賽

➔ 國際新知

- 20 亞盟會新聞 ACCU News

➔ 社員園地

- 26 儲蓄互助社的未來？未來的儲蓄互助社！
30 神給我開的恩典之門
32 人生成長的轉捩點
34 分享希望 · 分享愛

「儲蓄互助社，足感心A～」

到底它的好在哪？到底它幫助了我們什麼？口耳相傳已不足夠，我們更需要文字的延續，尋尋覓覓的就是你的故事，好，就是要讓大家知道，別再懷疑了，「徵」的就是你！

來信請寄404530台中市北區北平路一段33號行政組（社員園地）或e-mail至culroc@culroc.org.tw，期待你的到來！



讓勞動者 多一點就業和金融空間 讓合作社 共同打造關懷的社會

文■ 梁玲菁 國立臺北（中興）大學經濟學博士*

勞工自覺、自組合作社，追溯自 1844 年英國資本主義萌芽時期的貧窮困境，從「關懷出發，以互助心、共同力以及自我負責」，共組「羅虛戴爾公平先驅社」，來節省家庭自己的生活開支，這是屬於勞工消費者的合作社。

傳至法國後，由社員共同出資當老闆，籌組「生產性勞工合作社（La Société Coopérative de Production, SCOP）」，共同創造社員的工作機會，增加收入，同時避免被剝削和不平等的待遇。從工業革命開始，傳統上稱為「勞工合作社（Labor Cooperative）」；隨著時代演變，勞心、智力工作者也組織合作社，稱為「勞動者合作社（Worker Cooperative）」或「服務型合作社（Service Cooperative）」，如會計師、顧問。在德國，目前以「生產者合作社（Producer Cooperative）」廣義相稱，涵蓋農、工、商、服務業的勞動者。2020 年，法國因應時代需求，鼓勵協會或公司，轉型為社會服務效用的「集體利益合作社（Les Sociétés coopératives d'intérêt collectif, SCIC）」，應用在多元的生活需求，如住宅、生態區共營、共農。

合作社模式，是一種勞工「自救」的方法，在籌組合作社之前，有必要以教育喚醒勞動者的自覺和共識，認識合作社的價值，讓社員充分了解參與性和公益性，營利並不是唯一的目標。因此，本於初衷，就是兼具有「經營多目標：經濟性、社會性、教育性（含民主培養）和公益性」，甚至發展出區域的文化性，「合作關係」實有別於公司而超越近代的社會型企業公司的「雇傭關係」。

無論勞動者或生產者、消費者、農民的各種合作社，都是由社員共同「出資、生產／勞動、共商共決管理、分配」，所以集合「勞動者、出資老闆、管理人和利益分配者」，形成「四位一體」的事業體；依《合作社法》，一人一票，採行「選任制度」，是培養社員「經濟民主」的場域，也是培植「集體型企業家精神（collective entrepreneurship）」的社會經濟事業；有結餘，就要做公益，幫助社

區內、社會中、或國際上更弱勢的人群或地區，以互助的「家庭」(Family)關係，邁向「進步與幸福」的社會。

發展至今，各國政府都會正視、尊重，並建置友善的法律環境和制度，來鼓勵自立、自治的合作社，發揮在地社區、工作、就業、環境、物價穩定的貢獻，符合「國際勞工組織」(International Labor Organization, ILO) 1948 年《結社自由和保護組織權利公約》(第 87 號)以及後繼的「國際勞動基準」，即維護勞動者權益的保障性、參與性以及創業就業的促進性。

日本學者白川真澄(2008)認為勞動者是「特殊的商品」，具有五個特性：「人性、社會性、經濟性、自由獨立性、不可儲存性」，所以引發社會促請日本政府重視勞動者／消費者，以團結互助發展的多元勞動關係。在 2020 年 12 月通過「勞動合作社法」，三人即可成一社，鼓勵「勞動、出資、管理」三體合一的營運模式，活化地區經濟和永續發展，提供國民在地勞動市場「機會的平等」。

「國際產業型與服務型合作社組織」(CICOPA, 1947 年成立)在 2004 年即提出，為解決當前時代中，老年化、少子化的社會需求，凡是提供具有社會福利效用的產品、生產和勞務，都是「社會型合作社(Social Cooperative)」。臺灣的照顧勞動合作社是屬於這個範圍，是提供社會福利的團隊之一。

2015 年在臺灣，以合作社的關懷初衷與多目標經營特性為基礎，經由合作界與婦女團體一起向立法院尤美女委員陳情，爭取勞動部、衛生福利部和財政部官員的理解，合作社在價值上、法律上與公司存在差異，先行針對提供社會福利勞務的勞動合作社，減徵營業稅 5%，以期平等對待，並鼓勵婦女參與投入長照工作而創造就業。隨後，在 2018 年間，再度與財政部多位長官深入溝通，以合作經濟價值、理念和國外政策措施，請託研擬消費合作社之非社員比例課稅，以及勞動合作社「代收轉付制」的可行性，這些在 2017 年至 2019 年 3 月間，都逐一完成並逐項實施新解釋令。

在《世界變遷下合作社的基本價值》(孫炳焱譯, 2003)，合作社由社員「人合組織」的「合作關係」下共同經營，創造三信：「信心、信任、信賴」，綜合累積私有財產和共有財產，關懷地區社會，藉「合作社社間的合作」，實踐瑞典合作大師 Sven Böök「結構特性的關係價值」，成就跨領域、跨世代、創業和輔導，形成「造橋資本(Bridging capital)」，鏈結「互助關懷、經濟民主、社會金融、社區經濟發展」多目標(梁玲菁, 2022.06)，進而累積「社會資本(Social capital)」；也實踐法國合作大師查理·季特(Charles Gide, 1847 ~ 1932)以《連

鎖論》主張的「初衷與目標」社會經濟。聯合國 2016 年通過合作社「分享共同利益理念和實踐」是人類非物質的文化遺產，推讚為全球達成 17 個永續目標－169 個子目標的「最有力的」策略性組織。

合作社需要社會，抱著同理心，產生覺知，共同來推倡護持。從初衷到目標，有別於資本主義營利的公司，是具有非營利性質的具體經營事業體，許多國家納入《憲法》而體制化，同時依各項《國際公約法國內法》保障下逐步實踐照顧人民。

1895 年國際合作社聯盟（ICA）創立後，各國相聚檢討實務發展問題，共商深化合作思維和理念，並提出改善之道，歷經 170 年以上，已經突破空想主義，落實在人間與公民社會中；今年 ICA 提出「合作社建立美好的社會／世界」（Build a better world），呼應聯合國在 2012 年提出「國際合作社年」，呼籲各國政府以友善環境、法規、制度一起推倡合作社。

合作制度化，可以培植國民勞動者／消費者自主、自立，自創至少有七種權益展現於過去、現在和未來，彰顯出「社會經濟共同力」之合作社定位／辨識：

- I、人民自由結社與自治獨立生活選擇權益－合作經濟基本信念與價值（生存權）
- II、勞動者自我保障生活權益－消費合作社（健康權、社會權）
- III、勞動者結社工作／經濟權益－各種合作事業（工作權與經濟權，免於剝削）
- IV、勞動者學習互助教育／儲備老闆權益－合作教育訓練、企業家精神（教育權）
- V、勞動者自創金融保護、資產累積－儲蓄互助社、信用合作社（金融權、經權權）
- VI、社區共同保護、自我福利創造－住宅、社區及其他合作社（住宅權、福利權）
- VII、勞動者在地事業／創業／家庭照顧－住宅、社區、勞動合作社（自然環境保護）

其中第 V 項：「勞動者自創金融保護、資產累積」是國際勞工組織自 2015 年以來的重要倡議，不僅在加拿大工程師、美國照顧服務員，還有肯亞勞工，亞洲儲蓄互助社聯盟會（ACCU）也協力開展在亞洲各國受雇員工勞動合作社，而此刻正是 Covid-19 近三年間的挑戰，臺灣各地的儲蓄互助社可以協助勞動者，調節儲蓄習慣和金融自主的重要時機。

當前社會大眾對照顧需求甚大，應該好好思量，照顧市場究竟是營利？是服務？是商品？是人性？是道德？如何融合《合作社法》、《長期照顧服務法》、《勞動基準法》這三種法規，促進不同的勞動關係健全發展，共同補全易受傷害的社會照顧網絡，欣聞監察院調查報告於 9 月底函送相關部會，內政部積極與勞動部、衛福部行政協調（2022.11 月、12 月），相關部會釋出友善態度於理解「非雇傭關係」，即合作社組織的理念下勞動檢查指標檢討，以及長照機構評鑑機制內容。

2022 年 2 月，臺灣的照顧勞動合作社有 23 家，共同成立「聯盟」，負有一定的「聯合會（Federation）」窗口的任務，對內在教育、法律探討、實務問題調查；對外代表照顧勞動者的合作業界與政府、各界溝通、外界媒合、聯繫等。因此從合作倫理價值，遵守合作社營運原則的自律行動，現階段中有其必要性；在動態環境下，讓社員、合作社、社區和整體社會看到，合作社的名聲（Reputation）遠播，公信力產生，來自政府友善法律、稅制、融資制度扮演相當重要的角色，所以「共同打造關懷的社會」顯示著「信心、信任、信賴」，「三信加一」，考驗一個時代公、私部門的「新協力」關係的價值創造。合作社之歌，要譜出新調，傳唱在「休戚相關」的社會經濟（Solidarity Economy）活動裡，打造溫暖的人間社會。

參考文獻：

1. 梁玲菁（2022.01.14），給就業多一點想像：「勞動合作社」的老歌新唱，天下獨立評論，<https://opinion.cw.com.tw/blog/profile/52/article/11830>
2. 梁玲菁（2022.02.15），讓勞動合作社在「照顧三法」中，共同打造愛與關懷的社會，天下獨立評論，<https://opinion.cw.com.tw/blog/profile/52/article/11938>
3. 梁玲菁（2022.06），「社會經濟共同力」－合作社之定位／辨識－從國際合作社定義、價值、原則、特色與法律對應詮釋，合作經濟季刊，153 期。

註 * 作者係國立臺北（中興）大學經濟學博士、現任國立臺北大學金融與合作經營學系兼任副教授、中國合作學社常務理事、勞動合作社監事，前國立臺北大學合作經濟學系系主任、中國合作學社前理事長、秘書長、國際兩公約（2017）、CEDAW 公約（2014）國家報告國際審查之專題研究、提案暨報告人。

窮人的祈禱： 儲蓄互助社的故事（十七）

文 | 原書首發於西元 1952 年

文 | George Boyle

譯 | 陶蕃瀛 曾任靜宜大學教授

～續上期～

戴嘉丁要做的事情變得更多了，他經常受邀出席各種會議。他會被邀請發表演說，演說之後再有幾個小時與工作人員、行政主管、委員會委員們討論給予意見。他所有的時間都用在這一類的工作上。他不要求支付費用，他的交通旅費也不要別人負擔，他用自己的錢付帳。住宿則借住在各地神父的修會會所或是朋友家。

有時候他自備午餐，多麗明莉會為他準備餐食並親手放入他的小餐袋。

沒有多久他就忙到需要有人協助、分擔。

有一天戴嘉丁在蒙特瑪莉大道上遇見年輕的神父葛洛丁。他熱情地向神父打招呼致上敬意，並告訴神父儲蓄互助社在合作事業立法一事上的勝利成果。目前他的工作壓力很大，他需要有人協助，目前最需要能夠在媒體上宣傳推廣儲蓄互助社的理念。這一天是當月的第一個禮拜五。

「我向耶穌基督的聖靈祈求。」戴嘉丁說。「我祈求祂在這特別的日子裡幫我安排一個助手。」

「你啊！不就是你自己，你最知道關於儲蓄互助社運動的種種事情。」

「我沒有足夠多的時間，我的負擔已經有些過重了。你為何不能成為那一個人？葛洛丁神父。」

「但是我們的理念推廣的資訊會在哪裡出版呢？」

「我和 Verite 周刊的 Tardivel 熟識，我會去找他安排出版。我們可以每週給他一篇我們的作品。」

幾天後一個美好的早晨，葛洛丁神父同意了。快到有如眨個眼的功夫，神父成為媒體工作者了。他開始撰寫一系列關於勤儉儲蓄和信用貸款的文章。接著他

的系列文章主題延伸到探討互助合作的各種面向與觀點。

戴嘉丁滿腦子各式各樣教導民眾的計畫，他越忙碌，點子就越多。他逐漸形成設立儲蓄互助學校的想法。如果那些成年人沒有穩定持續小額儲蓄的習慣，為何不從教導兒童小額儲蓄開始呢？他將利未斯的學童組織起來成為幾個儉樸群，他們的積蓄存進儲蓄互助社。幾個月之後，他們已經存進九百六十四元。這件事情記錄在儲蓄互助社的年度報告裡，並且教會社會行動組在報告裡表達了他們的看法，他們說：

物質上的結果明確顯著，價值精神方面的成果更為豐碩。所有男女學童，今日學習到存下分毫小錢的價值，他們日後將會成為富裕有活力的一方，能做金錢主人的一代……。

社會行動組特別關注儉樸群計畫乃是自然而然，毫不奇怪的事情。這種計畫社會行動組特別喜歡，並且樂意支持其發展。這一項工作能夠有效地促進我們社會對於經濟事務的正確認識。

今天這一件事情是我們的頭條報導。我們非常希望引發公眾的關心和議論，我們可以打鐵趁熱討論這個題目，我們可以一起討論，或者找專家撰寫文章和大眾交流。

從此儲蓄互助社的觀念開始擴散。許多人四處詢問，儲蓄互助社是甚麼啊？要如何成立儲蓄互助社？為此個人必須做甚麼？經常有人問這些問題。因此戴嘉丁想到可以仿照天主教教義問答集的作法，編輯儲蓄互助社的問答集。有問就有答，推展儲蓄互助社運動也需要這樣做。

戴嘉丁立刻去找葛洛丁神父，請神父著手撰寫。當下神父遲疑猶豫，可是戴嘉丁持續努力說服他，加上赫利神父從旁給他一些有用的建議，於是葛洛丁神父開始動筆。從此每晚時鐘敲擊九下之後，他就坐到書桌前開始撰寫問題與答案。在油燈下，提問與回答持續著，沒有多久儲蓄互助社實問實答集結成書，初版首刷就這麼問世了。

公開資訊是雙刃劍。如果你告訴人們你這麼做如何增加他們的利益，那些壓榨者與基層人民的敵人同時也就知道你正在如何阻擋他們的財路。

一個意見強烈且不講原則的反對陣線開始發展。

多年並肩熱情參與，一起勞心勞力的戴嘉丁和多麗明莉夫妻兩人關係與情感日益親近緊密。多麗明莉不僅在儲蓄互助社的營運上是戴嘉丁的左膀右臂，在許多儲蓄互助社政策立法與運動發展策略方面也扮演對話諮詢的重要角色。隨著儲

蓄互助社運動的進展，越來越多儲蓄互助社已經成長出能力，有力量和方法幫助貧苦同胞，他們兩位儲蓄互助社運動的倡議者和推動者可以從這些成果與進展中感受到欣慰滿足。戴嘉丁繼續出版書刊、維繫互動關係、研讀資料、寫信和回信、四處自費巡迴推廣。他做這麼多，每年自費支出的金額都在兩千元左右。

他們夫妻兩人全心投入，幫助許多儲蓄互助社和推廣儲蓄互助社運動的團隊，成果亮眼。一起做這些事情，他們有如再次展開一段戀情。他們愛更多的人，更廣闊的愛。他們有如追隨基督使徒的腳蹤。他們的足跡遍滿整個教區，甚至超出魁北克，使得儲蓄互助社運動綿延不絕……。

保羅·諾曼多（Paul Normandeau）獨自站在林場外圍的伐木工地。他輕快地揮動強壯的右臂，眼光注視著他的斧頭，斧頭孤單地立在廢材堆旁。

冬季的工作結束了，一切都結束了。其他伐木工人都走了，他們離開時高興地說：「要回家了！」但是這句話，保羅說不出口，他甚至不敢想起回家這一件事情。他沒有家。但無論如何，他還是得走，要走去哪裡呢？他也不知道。

伐木時，他經常含著飛進口中的木屑，直到木屑潤濕、直到他覺得口渴。即使只是住在小小的林場伐木工寮裡，他也有某種家的感覺。在林場裡工作一整天，回到工寮的家，他感覺溫暖愉悅。自己喜歡豬排和烤豆子的香氣飄散在林間空地與小屋裡，這就能捎給他一夜的舒適愜意。

他舒展挺直大約六尺高的身軀，削瘦的下半身支撐起方正強壯的上半身。他皺著眉頭用修長的十指梳理垂在額頭前的黑棕色頭髮。眼神看來滿是煩憂，鼻頭挺直微微鷹勾。然而特別吸引注意的是他有著寬厚雙唇，嘴角流露微笑，顯現一副沒有甚麼事情可以讓我憂慮煩惱的笑臉。

啊！又過了一個伐木季。昨天老闆開車來到林場，把該付的工資付給工人們。這八個月在林間辛勞伐木的所得共二百四十元加幣。它們此刻在褲子後口袋的錢包裡安穩地收存著。

一雙被保羅穿壞的印地安鹿皮軟鞋被他扔在柴薪木堆上。保羅要去探訪上一季的工作伙伴萊昂·富尼耶（Leon Fournier），一整個冬季裡他們每天一起操作同一副雙人大鋸。

茲咯茲咯，把鋸子拉。

鋸子聲響，輕快明亮。

鋸啊！鋸啊！鋸啊鋸！

他們一起隨興哼唱，一起推拉雙人鋸子。嚴寒冰雪覆蓋著山坡與谷地，保羅

和萊昂他們哼唱到哪裡，那裡就有樹木倒下。

「這簡陋湊合著棲身的小木屋啊！別了、別了」萊昂這麼說著。然後他對著保羅說：「嘿，兄弟，你的行李打包好了嗎？」

「我的行 ... 行 ... 李嗎？」保羅結結巴巴地回應著。「噢！是啊，是這樣子的啦！老樣子，一如以往，我還沒有決定好下一個去處是哪裡呢。」

萊昂緩緩抬頭望著保羅。他從未看過保羅－他的陋室好友情緒如此低落。萊昂開始覺得對保羅不好意思了。

「我想我會在附近找個地方落腳，把我的工具磨利，然後做些木雕手藝。」保羅若有所思，回答地吞吞吐吐，似乎有難言之隱。

萊昂很清楚保羅木工雕刻的手藝精湛。他曾經看過保羅從沼澤中揀拾起一段奇形怪狀的樹根，以他神奇的技法將樹根雕刻修飾成跳舞的少女。他能夠看見木材裡隱藏著的光彩讓他顯化成形。

此刻萊昂慢慢回想起，有一回在灌木叢旁保羅說過他的身世。保羅是孤兒，在嬰兒時期父母亡故，他在蒙特婁一家修女們創辦的孤兒院裡長大，在那兒他接受了良好的教育。三年前他滿十八歲，開始靠自己謀生。第一份工作是在渡船上打工，冬季裡渡船停擺，他轉業當伐木工一直到現在。回想起保羅自述的身世，本性善良的萊昂生出一個念頭。

「你孤獨一人浪跡天涯的旅程，就到今天為止吧！」萊昂說道。「我想邀請你跟我回家。我家有一個農場，我父親身手已經不如以往。我們也許可以僱用你，在作物收成時節給付你一些酬勞。」

保羅轉身站起來，臉上顯露出光采。不管在哪裡，被人需要總是一件好事，他進入營區回到小木屋。營區裡人聲吵雜，人們各自整理行李、衣物、糾結成團的手套和磨損不堪的鞋子。保羅掀開床罩，開始打包衣物行李。

「帶路吧！」保羅對稍後跟著走進來的萊昂喊道。他張開柔軟的雙臂，姿態開闊充滿激情，好像在說我有信心成為農場裡的好工匠，不用懷疑。

這對夥伴走出營區，走進光影變化豐富初春的林間小徑。萊昂蹣跚而行，他的回家之路，緩慢平穩沒有激情。他的心思單純穩定，沉靜地好像緊抓著大地的草根。在戶外，他永遠心情愉悅哼著小曲。回到家，他的神情不見變化，究竟心境有無變化，無從得知。他跨過門檻，進到屋裡，走到一個溫暖的角落，躺下後立刻就睡著了。

保羅邁開長腿大步穩健前行，過去幾個月他在林間伐木工作時養成邁大步走

路的習慣，他的目光總是在林木之間尋索。他的雙眼上下打量樹幹，好像這些樹幹都是造化所生令他著迷的藝術品。兩人走入樹林，走下斜坡，穿過沼澤。他們在灌木叢林間迂迴前行，偶爾可以瞥見湖光山色和遠方的地貌風景。保羅常會情不自禁地駐足觀賞景物；萊昂一路喃喃自語、哼唱著小調或吹口哨。他餓了，想著家裡烤箱掛著烤鵝，能夠換換口味是美事一樁。

夜幕將垂之前，他們已經能夠看見前方的村落。那是一排沿著湖岸蓋在山坡下狹長土地上的房子。這裡是聖安德烈湖（Lac Saint Adre）。他們來到萊昂父親的家。溫暖的晚餐之後，大家排排坐，笑談冬天裡他們在林間伐木墾地的趣事。

第二天，頭髮灰白有些駝背的福尼爾先生看見保羅在庭院前劈材，保羅需要找工作受雇，維持生計問題很自然地解決了。保羅強健靈巧，而且有意願受雇，他們協議先整修籬笆和收成莊稼，然後收割曝曬牧草。兩天裡保羅就休工吃自己的，這正好是保羅喜歡的安排，他期待在空閒的時間裡，可以自己做些雕刻木作，而福尼爾的農場裡正好也有貯存柴薪兼做工作室的地方可以讓他使用。

田間一天的工作結束後，萊昂和保羅四處走走認識環境。他們坐在村裡小雜貨店箱板木椅上和前來購物的農友閒聊，保羅很快就和大家混熟了。禮拜日他到村裡的教堂聚會，在那裡雷福特神父，一位高瘦的神職傳道人，為信眾講道理，聆聽告解救免罪愆。教區大廳每一個禮拜舉行的茶餅社交聚會，村裡的小教堂也每周舉辦。

湖岸旁有一座坡度和緩林木成蔭的小山，保羅喜歡到這座小山裡散步。五月底的一個黃昏，他從山裡走回村莊時穿越過一個閒置的農場。這裡曾經是亨利·查派伊斯（Henri Chapais）的產業，十年前他拆掉界樁移居到美國的新罕布什爾（New Hampshire）。這個農場現在願意出售給任何一位願意代償積欠稅金的人，保羅走過農場房舍時正好有人在果園裡。

她是珊卓拉·馬偕（Sandra MacKay），郵局女局長的女兒。保羅曾經在她母親的郵局裡看過她，她在低矮簡陋的櫃台後面派遞郵件。郵局座落在查派伊斯農場的下方，村子裡的小雜貨店在郵局斜對面。小果園裡開滿了蘋果花，她顯然想要採集蘋果花束，花枝有些高，身高五呎六吋左右的她構不著。她正拿著一隻彎彎曲曲的樹枝想方設法構著。

「可以讓我來幫妳嗎？」保羅問道。

他蹬腿跳高將一根樹枝拉低，枝條上有粉紅的和白色的花蕊。

「噢！怎麼如此美好！」珊卓拉的語氣興奮且心懷感謝。

「是啊！然而，我更要說的是，這些花朵，嗯 它們也很美麗。」

「喔！也美麗」她眉開眼笑，藍眼珠眨啊眨的放出柔和的光。保羅也被珊卓拉的雙手所吸引，她的雙手平穩放下，然後突然從袖子口伸出來。吸引保羅的是珊卓拉的每一個動作都乾淨俐落，目標清楚明確。當她輕柔地摘取蘋果花時，她的動作好像是在擁抱那朵花。她的手指輕柔彈起，而她的手緩緩移向花枝好像一位充滿自信的雕塑家正在做靜心息慮心靈體操。她的每一個動作都好像在說，好一朵上主創造的花朵，不幸的、美麗的、脆弱的花。

近乎完美地將蘋果花紮成花束後，珊卓拉轉身走回村子。保羅亦步亦趨地陪著她走。她們面向落日一步一步走下緩坡，腳下的綠草地有如地毯輕柔又有彈性。路旁挺立的楓樹，新發的枝葉翠綠清朗，像是守護他們的衛兵，知更鳥在枝頭合唱。

珊卓拉的長髮用一個金黃色的銅環束成馬尾搖曳擺動著。那金色的銅環和遠方落日的金色餘暉啊！使得保羅頭昏目眩心神不寧。還有她的雙眼，那藍色的眼珠，顯示了她流著蘇格蘭人的血液，雖然她的口音像是法國人。

像珊卓拉這樣的現象，個人身上呈顯出文化與血緣上參雜融合的現象，在魁北克頗為常見，有人將這種現象名之為翻轉征服（conquest in reverse）。

西元 1759 年，在魁北克城外發生的亞伯拉罕平原戰役，英國的沃爾夫將軍是入侵者，他打敗了蒙卡爾姆將軍領軍的法國軍隊。英軍在這場戰役獲得關鍵性的勝利被認為是征服者。戰役勝利後沃爾夫的士兵繼續駐守魁北克市，我們合理地相信，在駐防的這段期間裡，有些英軍和法國婦女結婚。二三代之後，在魁北克就很自然地出現一些不會說英語，有著英格蘭、蘇格蘭或愛爾蘭姓氏的後代子孫。

珊卓拉·馬偕是一位有著蘇格蘭人健康活潑身體特徵的漂亮小姑娘。但是她同時有著法國文化薰陶的氣息，她的儀態、口語腔調、感受敏銳與熱情都有著法國風。珊卓拉整個人滌清種族間的衝突不和，實實在在且溫和地翻轉征服。保羅心中的珊卓拉，她是上主和自然的重大勝利，珊卓拉的出現讓他充滿崇敬、愛意和狂喜的綜合複雜感受。

「那事讓人心傷，難道不會嗎？」她說道。「一棟那個樣子空無人居的房子。」

保羅回頭凝望那棟殖民時期風的老屋，久經風霜雨雪，屋況不佳但稍加整修後仍堪使用。

「那屋子老舊了」保羅說。努力保持語氣平和，「但用料施工都很好。」

「還有那果園！」她說道。「我愛透了那些蘋果樹。」

「土壤看起來也很好。」保羅用靴子將草撥開檢視。「然而究竟好不好誰又知道，富尼耶先生（Fournier）說過，直到你用犁頭犁過土之後才會知道。」

「噢！你將來會成為農人？」她的話音隱隱約約有一點盤問的意味。

「自從我住到富尼耶家裡後，我一天比一天更喜歡務農一點。此外關於木工呢？從我接觸到木作開始的第一天我就十分喜歡，木工和我是分不開的。」

「也許你的祖先是新法蘭西獨立工匠聯盟成員」珊卓拉調皮地說。

「有可能喔！他們與我的距離一定很遠，我從來沒有見過他們。」他笑得有些蒼涼，另一方面她的眼神流露出一絲的同情。

「那麼，妳呢？」他說道。「馬偕小姐？」

「噢！」她笑了出來。「這一方面喔！有人說先有一個維京人到了蘇格蘭，然後有一位姓馬偕的戰士跟隨沃爾夫將軍來到魁北克。然後現在你遇見我，我是珊卓拉·馬偕。」她在草地上做了一個單足旋轉的舞蹈動作，手上那一束蘋果花隨之旋轉。

保羅從來沒有見過任何一位比她更美麗的人。

她很快就恢復原來的正經莊重。

「我父親已經過世。我的寡母有五個孩子，我是最年長的。」

保羅放慢腳步，越來越接近她家了。他心裡希望延長和她在一起的時間，越久越好。

保羅簡要地對她說了自己的家庭情況，也說了在整個世界裡自己如何地孤單。

「那麼你在這裡孤單寂寞嗎？」她問道。

「是的，有時候會。」

「然後你知道我在哪裡。」她親切地說道，金色的髮圈搖晃著。「此外這裡是郵局，而你也有可能收到信件。」她笑著說。

第二天，保羅決定要讓自己收到郵件。他訂閱魁北克市每天發行的報紙，結果富尼耶先生成為最認真讀報紙的讀者。他熱衷閱讀報紙上的政治性文章，尤其喜歡閱讀加拿大總理威爾弗里德·勞雷爾爵士（Sir Wilfrid Laurier）精彩的演講，他還因此荒疏了他需要耕作照料的作物，下雨天他會很高興地不到田間耕鋤。而訂閱報紙只是保羅可以每天到郵局去的藉口；去郵局拿報紙是要掩人耳目讓那些總是留心觀察或過度好奇他人行為的村民可以合理地轉移焦點。

然而這只是暫時的，沒有多久他就不再在意村民嚼舌根的八卦傳言了。他太投入愛戀了，已經不在乎別人怎麼說了，整個夏天他們經常相處在一起。

八月十五日有聖母升天的慶祝活動。保羅和萊昂起了個大早，他們要一起踩街遊行到教堂。保羅和珊卓拉，萊昂和他的弟兄，賽西爾、布萊德，他們原本計畫要一起去魁北克市參加走到聖母得勝殿的踩街遊行。但是因為萊昂母親生病，他們臨時改變計畫，留在村子裡參加教區的聚會。

幾乎全村子的人都出來了。他們列隊行進，有全家一起走的，還有朋友鄰居成群結伴而行的。保羅喜歡鄉村友人歡聚的友善氛圍，還有他們念誦玫瑰經與讓人讚嘆祈禱方式！他從未聽聞過。接近教堂時，他們屈膝下跪，一座聖母雕像矗立在教堂外，玫瑰經念誦的聲音開始變小與低沉。一開始時，隊伍前方的少數人有意識地開始祈禱，然後遊行隊伍後方的人們漸次加入，很快地大家一起盡情地大聲祈禱，單純熱情的村民開啟一場盛大震撼人心的集體祈禱。玫瑰經念珠一輪又一輪地撥動，虔信的心隨之增長。一群年長婦女懇切祈禱的聲音帶領著大眾，她們的訴說真情流露，她們訴說我們在世上的生命我們的罪因為信靠而得到救贖。

即使那些漫不經心的參與者也逐漸感受到她們訴說的聲音和回應禱告的熱情，她們熱情激昂的盼望天國降臨，這群婦女深信聖母是至上真神寶座前的中保，一切的恩典經由聖母降臨地上。

有人帶了蠟燭，保羅點燃一支遞給珊卓拉，她接下蠟燭，手持著蠟燭在路旁跪下。珊卓拉虔敬的向聖母祈禱，她行進中祈禱、站立著祈禱、跪著祈禱。多麼奇妙，虔敬的祈禱令美麗格外出色動人，宗教信心讓一個人從上到下，從裡到外洋溢著激情與神秘感。

整個過程裡，保羅似乎處在意識不明之境，像是電影一幕接著一幕，他時而失神感覺一切充滿著神奇玄妙。

在教區大眾一起祈禱讚美的音聲海洋裡，對一切他們都充滿感謝，為他們匱乏的一切感謝；為他們渴望但得不到的一切感謝；感謝一切他們承受經歷的苦痛；感謝一切還沒有到來而他們熱切期盼得以榮耀上主的人生美好。在他們虔敬的姿勢動作和聲音裡，也在他們莊嚴美善的面容裡，他們說出了一切感謝。

保羅從來沒有感動與震撼自心的經歷。在林間、在田裡、獨自在林間小徑裡，他曾經感覺自己和聖靈貼近。與眾人一起在開放空間裡祈禱讚美，他被帶到一個新的境界，這個經驗與記憶將會永遠地在他心中留存。

慶祝的踩街遊行結束，他們進入教堂參加聚會，雷福特神父講道時闡述玫瑰經。神父解說玫瑰經祈禱文如何在地球上顯化給人們，以及介紹聖本篤的諸多神蹟與不平凡的事跡。

神父講道結束後，人們聚會，相互問好、彼此祝福，十分歡樂地交談。人們比平常時更加友善親切，彷彿有一種新的生命能量注入他們的心魂。如果人們一起祈禱禮拜讚美，一起專注互助完成工作，這種生命能量的流動與潔淨會比較容易發生。

保羅和珊卓拉固定參加社區禮堂每兩個禮拜一次的舞會。他們跳雙人舞、四人一組的藍色舞曲，也會跳波爾卡舞。每一次保羅、珊卓拉、萊昂和賽希爾都在同一組同進同出跳相同的舞曲。在舞會裡他們會遇見社區裡所有的年輕男女，每一個人都很快樂，充滿歡笑。

「手牽手，向前走」領舞者大聲唱著。時間在九月下旬的一個晚上，氣溫涼爽很適合跳舞。音樂旋律起伏同時隊伍裡出現騷動，小提琴手輕快地拉弓奏樂，樂手以他出神入化敏捷的手指拉出優美的旋律，配合以腳踏出節拍，他引導大家在禮堂地板上翩翩起舞。先是快節奏的舞曲「漂亮的紅廂房」，然後是「一隻模仿鳥」營造出夜晚的哀愁，有些悲傷，還有些誇張，但是舞蹈動作是放慢輕柔的，樂曲述說的是一段永遠能勾動心情、失去所愛的故事。

這一切都能讓生活快樂的保羅心滿意足，但是沒有任何幸福能夠超過他懷中擁抱著珊卓拉時的幸福感。

午夜十二點舞會將要結束前，開始供應咖啡和三明治以及糕餅。他們坐在禮堂週邊等待侍者餐車上供應的食物和還冒著熱氣的咖啡。

「保羅要來一杯嗎？」賽希爾問道。

珊卓拉笑了出來。

「不要」她說。「保羅沒有杯子。」

「他有餐碟嗎？」

這一次，賽希爾也笑了。

「沒有，保羅沒有餐碟。」又是珊卓拉說的。

「然後也沒有麵包嗎？」

這一次萊昂也笑了。

珊卓拉重複道「保羅沒有杯子，沒有餐碟，沒有麵包！」

她驟然停住，因為在保羅的眼神裡閃過一絲傷感。

畢竟，他真的一無所有，他也自知此事。他沒有一棟已經在那兒的房屋可以繼承。為什麼他們非要如此戲謔地嘲弄他呢？她是認真的嗎？她不會的，她可不會這樣。

然而，當珊卓拉和費利克斯·吉畢爾共舞時，他感到疑惑，他失去信心。她要和我疏遠了嗎？這一晚就這麼飛快地過去了，保羅在距離珊卓拉母親住家很近的地方目送她回家，他們幾乎沒有交談，他相當正式地說出告別晚安。他知道，珊卓拉的母親家教嚴格並且珊卓拉是個乖順聽話的女孩。

這時節樹葉開始變色了並且夜晚出現早霜，溫度會降到冰點以下。地景蒼白淒涼；北極光顯得耀眼奪目。保羅每天都會想起森林和在伐木營地工作生活的日子。他知道萊昂今年將不會回去工作，今年萊昂打算就近在他父親的林地裡伐木並且需要找一個工作夥伴。

而他自己，今年冬天他要做甚麼事，還有他要到哪裡去，他真的不知道。珊卓拉會怎麼想呢？他必須知道。他不曾開口說希望去她母親家拜訪。

那可是郵局的所在，保羅邀請珊卓拉去聖安德烈湖划船。

在黃昏時分他們在微風拂面陣陣漣漪的湖中泛舟。划槳搖櫓之時保羅十分老練嫻熟，他下槳沉穩有韻律地划著槳，小船平穩安靜地在湖上航行，珊卓拉安穩坐著輕鬆愉悅的享受湖光山色。

「從湖面上看過去，湖岸邊的房屋景象感受完全不同耶！」她大聲地喊道。

保羅仔細檢視湖岸。「妳能看見萊昂家的房子嗎？」他問道。

珊卓拉伸長了脖子尋找。

「在那裡。」她指著一棟房子說。「是的，就在那裡，看那些煙囪。」

保羅甚至沒有抬頭看一眼。但他開口說道：「萊昂很幸運。他繼承到這房子。」

珊卓拉靜默無語。她眼神木然地看向前方的湖底，先嘆了一口氣，然後她說道：

「是的，保羅，有人就是生來幸運。」

一陣強風突然颳起，湖面顛簸浪頭湧出，保羅趕緊划回碼頭將船停泊妥當。天色微明，天空開始落下冰涼的雨水，他們快步走回珊卓拉的住家。

「這個冬天你會去嗎？」她問道。

「去林場嗎？也許會。再兩個禮拜吧！儘管現在林場已經開工了。」

雨滴更大了，同時強風吹亂了珊卓拉的頭髮。

「無論去或不去我都會想念你惦記著你的，保羅。」她的聲音充滿渴望，眼神流露情感。

大雨傾盆而下，他們將衣領翻高。他抓起珊卓拉的手，兩人開始奔跑，保羅覺得有句話他非問不可。

「珊卓拉，我生來就是不幸運，這會有甚麼差別嗎？」

「保羅，相信我，對我而言這沒有甚麼區別，但是我母親。」珊卓拉喘著氣繼續說：「她說若這個男人沒有房子，甚至連一匹馬都沒有，妳休想和他結婚，連交往都不要想。」

她的眼淚噴發而出和雨滴難以區分。她啜泣，他手足無措。他還沒能安慰她之前，珊卓拉就轉身消逝在屋子裡，留下他被大雨澆灌、暗夜包覆，還有那淒冷的北極寒風配音。

下期待續～

勘誤啓事

130期第16頁：

西元1906年9月27日，.....

「1905」誤植為「1906」

在此更正說明，謝謝！

2022年「儲蓄理財有未來」 徵文活動得獎名單

序號	組 別	獎別	獎金	學 校	姓 名	作 品 題 目
1	國中組	特優	5,000	臺北市私立復興實驗高級中學國中部	賴亮宇	累積夢想基金，理財規劃要趁早
2	國中組	優選	3,000	高雄市立福山國民中學	楊 惜	我對金錢的看法
3	國中組	優選	3,000	台中市私立磊川華德福實驗教育學校	陳妍心	學習理財對青少年的重要性
4	國中組	佳作	1,000	台中市私立磊川華德福實驗教育學校	蔡昕蓉	金錢觀，在耳濡目染中漸漸養成
5	國中組	佳作	1,000	台中市立龍津高級中等學校國中部	陳家緯	儲蓄理財我有未來
6	國中組	佳作	1,000	台中市私立磊川華德福實驗教育學校	廖立媃	我的金錢觀
7	國中組	佳作	1,000	國立台東大學附屬體育高級中學附設國中	溫謐邇	我的儲蓄理財
8	國中組	佳作	1,000	台中市私立磊川華德福實驗教育學校	賴昱宇	書桌上的三枚硬幣
9	國中組	佳作	1,000	台中市私立磊川華德福實驗教育學校	李宇桐	金錢規劃
10	國中組	佳作	1,000	高雄市立鳳西國民中學	陳詠恩	學習理財－由記帳和存錢開始
11	國中組	佳作	1,000	屏東縣立中正國民中學	徐緯芹	儲蓄=學問？
12	國中組	佳作	1,000	新北市立中山國民中學	賴佳怡	我的理財之路
13	國小高年級組	特優	5,000	明德雙語小學	洪湘玲	乘著儲蓄理財的夢想，航向璀璨將來
14	國小高年級組	優選	3,000	新北市土城區樂利國民小學	侯詠絮	儲蓄理財從現金流開始
15	國小高年級組	優選	3,000	臺北市大同區永樂國民小學	洪丞燁	理財，就從儲蓄養成開始
16	國小高年級組	優選	3,000	彰化縣湳雅國民小學	林育陞	我是理財小高手
17	國小高年級組	佳作	1,000	南投縣南投市南投國民小學	張善喆	我的理財故事
18	國小高年級組	佳作	1,000	臺北市私立立人國際國民中小學	白又維	一生的理財功課
19	國小高年級組	佳作	1,000	臺北市萬華區西門國民小學	廖奕翔	乘著時光機從過去到未來
20	國小高年級組	佳作	1,000	臺北市大安區金華國民小學	鄭沛榛	獎金存起來 理財有未來
21	國小高年級組	佳作	1,000	臺中市龍井區龍津國民小學	黃尹書	如果我有錢
22	國小高年級組	佳作	1,000	桃園市蘆竹區南坎國民小學	王柏元	未來就靠你了 MONEY
23	國小高年級組	佳作	1,000	臺中市龍井區龍津國民小學	張簡聿芯	如果我有錢
24	國小高年級組	佳作	1,000	彰化縣湳雅國民小學	吳明璟	養成儲蓄好習慣
25	國小中年級組	特選	5,000	臺南市永康區大橋國民小學	馮翊晴	我的零用錢
26	國小中年級組	優選	3,000	彰化縣員林市靜修國民小學	方翊安	我的撲滿會長大
27	國小中年級組	佳作	1,000	彰化縣湳雅國民小學	林建緯	儲蓄理財真簡單
28	國小中年級組	佳作	1,000	新竹縣康乃爾雙語中小學	王宇惠	當儲蓄理財成為一種習慣
29	國小中年級組	佳作	1,000	新北市土城區樂利國民小學	侯羿辰	開源節流學理財
30	國小中年級組	佳作	1,000	澎湖縣馬公市文光國民小學	姚秉賢	儲蓄理財的重要
31	國小中年級組	佳作	1,000	屏東縣三地門鄉地磨兒國民小學	郭牧心	儲蓄的美好
32	國小中年級組	佳作	1,000	屏東縣三地門鄉地磨兒國民小學	林懷樂	儲蓄理財有未來
33	國小低年級組	特優	5,000	臺北市國語實驗國民小學	呂昊恩	畫畫比賽的獎金
34	國小低年級組	優選	3,000	臺南市永康區崑山國民小學	杜宥霆	儲蓄加理財才有好未來
35	國小低年級組	優選	3,000	臺中市梧棲區大德國民小學	林書嫻	儲蓄理財創造美好未來
36	國小低年級組	佳作	1,000	臺北市大安區銘傳國民小學	賴可宸	儲蓄理財・夢想成真
37	國小低年級組	佳作	1,000	桃園市中壢區新明國民小學	林云則	我愛存錢
38	國小低年級組	佳作	1,000	彰化縣和東國民小學	賴佳汶	學習理財，「孩」不能等

2022儲互盃三對三公益籃球聯誼賽

文 | 蘇玲如 本會行政組

去年因為新冠肺炎疫情取消舉辦的儲互盃三對三公益籃球賽，總算迎來疫情管制措施的開放，可以如期在 11 月開打囉！

雖說已是第四年辦理，許多的流程照理說應該都已駕輕就熟，但我們仍不敢輕忽，照舊成立專案小組，召開賽前籌備會議，一再確認流程、仔細推敲細節，也為如何吸引更多的人關注協會網站而推出拍照打卡送贈品方法。專案小組的分工是必要的，除小組成員各有負責事項外，本組其他同仁雖非小組成員卻也協助了如文宣等事項，在在都顯示出我們對舉辦此次活動重視的程度，希望此次活動雖說不能達到滿分，但也能有 90 分的水平。

因停辦了一年，之前專為本活動申請的金流代收系統有所變更，卻因久未上線而不知，導致了一開始的繳費無法順利完成，一而再，再而三的補件修正，才總算順利開通，看著第一筆報名費完成繳費，總算安心。活動報名之初，看著報名人數只有 200 多人，尤其是國高中隊伍更是比往年少，引起了我們的擔憂，打探之下才知道，因為疫情影響，之前延期的活動都順延了在 10、11 月舉辦，因此瓜分了部份的參賽者，也有因學校校慶無法兼顧而放棄參賽。幸好，最終在臺中市籃球委員會夥伴的協作下，參賽人數仍超過了 500 人。

以【公益之名行公益之實】，自上一次（2020 年）將三對三籃球賽定調為「公益」後，本次活動照例將全部報名費加上贊助單位（三信商業銀行、仕誠整合行銷有限公司、元大商業銀行協理等）及協會本身，合計 10 萬元的捐款，捐贈予臺中市政府社會局，並於活動開幕現場舉辦捐贈儀式，由本會謝興隆副理事長代表捐贈；臺中市政府則由社會局陳坤皇副局長代表受贈，且頒發感謝狀。協會期待能以此盡微薄之力協助弱勢，善盡社會責任。一場活動要能深植人心，非短期能有成效，期許這項公益籃球賽能像舒 X 盃路跑、富 X 馬拉松等，每年的 11 月就會受到大家的期待參與。

儲蓄互助社運動自民國 52 年引進臺灣，發展初期協助弱勢不遺餘力，藉著彼此自助互助及自我管理，穩定的成長。但隨著銀行設立的開放，各項支付工具的多樣化，民眾借錢管道的便利及儲蓄互助社立法後各項的限制與世界經濟的金融

變化，讓儲蓄互助社的運作發展遇到了前所未有的瓶頸。尤其是儲蓄互助社一開始就保守的经营策略，讓儲蓄互助社更顯封閉，也導致了現今大多民眾對儲蓄互助社運動感到陌生。協會希望藉著這個活動，除了慶祝一年一度的國際儲蓄互助社節外，也能讓這一個以雙手代表著互助自助，地球環繞所有人—不分種族、國家世界性標章能廣為年輕學子所認識。不敢奢望因本次活動而增加多少社員，但求往後在提到儲蓄互助社時，不再被誤解當作「互助會」看待。



亞盟會新聞 ACCU News

譯文 | 范又涵 本會行政組



2022 年 8 月

《菲律賓 Tagum 社、Oro 社獲頒 ACCESS 品牌認證》

亞盟會向 Tagum 合作社和 Oro 整合合作社頒發了 ACCESS 品牌認證，有效期限為 2022 年 9 月 1 日至 2023 年 8 月 31 日，為期一年。

亞盟會與菲律賓全國合作社聯合會（National Confederation of Cooperatives, NATCCO）ACCESS 審查團隊分別於 8 月 5 日和 8 月 15 日與 Oro 整合合作社和 Tagum 合作社的行政管理團隊共同組織了最終的 ACCESS 檢核會議。線上檢核會議中指出了兩個合作社未來的改善目標，主要集中在加強他們的觸及率和衡量自身的服務對其社員的影響。

在來自 16 個國家、330 多名儲蓄互助社領袖的見證下，這兩間合作社於 8 月 29 日泰國曼谷舉行的亞洲儲蓄互助社論壇的開幕活動中獲得認證獎牌。

Tagum 社獲頒金牌，在滿分 344 分中獲得了 308 分，完成率 88%。與此同時，Oro 整合合作社則以 220 分獲得銅牌，完成率 64%。

「我們的理事會和管理團隊都很高興可以達到了 ACCESS 認證的標準。我們會繼續努力維持。」OIC 秘書長 Floriano Hilot 說。

《氣候變化與貧困：亟需世代團結的兩大世界問題》

亞洲儲蓄互助社新興領袖社群（Asian Credit Union Network of Emerging Leaders, ACUNEL）和亞盟會於 8 月 12 日泰國時間上午 10 點舉辦了一場慶祝國際青年節的線上會議。成員來自澳洲、孟加拉、香港、印度、印尼、日本、寮國、緬甸、尼泊爾、巴布亞紐幾內亞、菲律賓和斯里蘭卡等共 279 位儲蓄互助社各年

齡層的領袖、管理人員和從業人員參加了此次活動。

國際青年日是一項全球性活動，強調與年輕人相關的角色和問題，包括教育、生活水平、發展目標、社會正義和兼容性。今年的主題「世代團結：創造一個不分年齡、人人共享的世界」，是根據聯合國《2030年永續發展議程》，構建各世代人彼此合作與和諧的理想，實現永續發展目標。

來自菲律賓特設委員會成員的 Gilbert Sedigo 先生和 Eniko Jaimee Reyes 小姐藉此機會，代表亞洲儲蓄互助社新興領袖社群委員會擔任本次活動的主持人。

「每一個儲蓄互助社領袖都必須認清青年參與儲蓄互助社運動的重要性。讓年輕世代參與儲蓄互助社是關鍵，否則儲蓄互助社將不復存在。」亞盟會創始會長 Andrew So 說。

出席會議的澳洲互助基金（Australian Mutuals Found）主席 Gillian George 女士表示了要吸收年輕世代參與儲蓄互助社有一定的挑戰性。「不過，儲蓄互助社仍是一種有利於年輕世代的金融機構的形式，能讓他們一起工作、分享熱情並實現人生目標。」Gillian George 分享道。

亞盟會秘書長 Elenita V. San Roque 女士則呼籲所有儲蓄互助社領袖們要一起合作。「世界上有很多發展問題，如果我們這一輩的人不合作，關注如何解決世界問題，我們就無法解決這些問題。合作社現在可以在兩大問題上發揮關鍵性的作用：貧困和氣候變遷。這是年輕人和老年人都應該共同努力的事情。」亞盟會秘書長如是說。

亞洲儲蓄互助社新興領袖社群另派出菲律賓全國合作社聯合會（National Confederation of Cooperatives, NATCCO）理事會青年代表 Ernie J. Cajés、亞洲儲蓄互助社新興領袖社群特設委員會印尼代表 Laurensius Tony 和尼泊爾代表 Riju Manandhar 報告了亞洲國家之青年參與儲蓄互助社所遇到的問題與挑戰。

本次線上會議最後以分組討論結束，給予與會者分享自身想法的機會，並討論、尋找激勵年輕人加入儲蓄互助社的關鍵因素，以及年長年代的人可以如何給予支持。

小組討論的結果將納入亞盟會在未來的新興領袖社群中之活動。

《各國秘書長持續支持儲蓄互助社運動整合》

亞盟會在 8 月 23 日召開了 2022 年第 2 次的秘書長諮詢委員會會議，28 名正式會員、附屬會員的理事長、秘書長和總經理出席了本次會議。會議審查了亞盟

會的工作計劃、正在籌備中的新業務解決方案和區域計劃，並分享了成員的新行動方案。

秘書長諮詢委員會是亞盟會治理結構的一環。該委員會由理事會創建，為亞洲儲蓄互助社運動的願景和策略方向提供建議。該委員會是亞盟會得以確認其服務附加價值和回應儲蓄互助社挑戰的應對機制。各國秘書長每年會面兩次，一次在 3 月，一次在亞洲儲蓄互助社論壇期間舉行。

《論壇中通過曼谷宣言：實現更綠化、更具兼容性、更具韌性的目標》

曼谷：在兩年的空白後，今年重新恢復舉辦一年一度的儲蓄互助社公開論壇，有來自 16 個國家 110 個儲蓄互助社組織 348 名儲蓄互助社領袖、秘書長、總經理和從業人員參與盛會。

亞洲儲蓄互助社論壇於 2022 年 8 月 29 日至 9 月 1 日舉辦，為期四天，主題為：「新冠肺炎復甦之路：更綠化、兼容性、具韌性」，重振亞洲儲蓄互助社之宗旨和使命，立即採取行動應對氣候變遷、世代參與、後疫情時代復甦的各項挑戰。

「我們真誠感謝今天能聚集在曼谷這個地方，因為在疫情開始後，我們時刻擔憂著自己和家人的生命。我們把悲傷和快樂的經歷帶到這裡，而這些經歷現在一定能讓人感動。我們應該非常慶幸我們還活著，感恩現在的生活，我們應該有所作為，為他人增加價值，因為他們沒有我們這麼幸運。」亞盟會秘書長 Leni San Roque 在開幕詞中說。

在論壇開幕式上，亞盟會秘書長列舉了影響人類的四項重大世界挑戰：貧困、戰爭、氣候變遷和疫情。她強調，這些挑戰對儲蓄互助社改善社員生活的使命有很大的影響。

「疫情已使許多人陷入貧困，作為人，我們的責任是對那些生活在貧困中的同胞伸出援助。而說到做為儲蓄互助社領導者和工作人員的責任，那針對的就是我們的社員。」秘書長 Leni San Roque 補充道。

論壇中共進行了七次全體會議和九次分組會議，每場會議都充滿了活力和有意義的討論，分享了對社員和社採取的復甦手段，也特別關注金融合作社的創新。而分組會議的主題則是對儲蓄互助社使命會產生重大影響的要素，例如社員的財務健康、資產累積、數位金融服務、數位轉型、合作社立法環境挑戰、金融兼容性、新冠肺炎復甦、業務發展服務計畫和氣候變遷意識等。

亞洲儲蓄互助社領袖們一致認可當前的疫情和氣候變遷是影響健康、經濟和

社會的重要因素。因此所有人都承諾會盡心投入所有努力和授權必要行動，向社員和社區提供更綠化、更具兼容性、永續性、有差異化、有針對性的財務與技術支持。會後更攜手簽署發布了《曼谷宣言》。

《亞盟會代表大會選出 2022 ~ 2024 理事會成員》

在 2019 年馬來西亞儲蓄互助社論壇舉辦三年後，亞盟會終於在 2022 年 8 月 31 日再次召開第 41 屆實體代表大會。此次會議有 15 國、19 個成員組織、超過 60 名代表和觀察員參加，包括孟加拉、印度、印尼、日本、韓國、尼泊爾、菲律賓、斯里蘭卡、臺灣、泰國、越南、澳洲、馬來西亞、新加坡和東帝汶。香港和巴布亞紐幾內亞的代表以 Zoom 線上軟體出席會議。

今年，亞盟會還舉行了 2022 年至 2024 年新一屆理事會選舉。新任理事會的代表為：

會長	韓國 Younsik Kim 先生
第一副會長	泰國 Adjaop. Lt. Gen. Weera Wongsan 先生
第二副會長	臺灣李春風女士
秘書	菲律賓 Nicolas Valentin 先生
司庫	印度 Omprakash Dadappa Alias Kaka Koyte 先生
秘書長	Elenita V. San Roque 女士

2023 亞盟會儲蓄互助社論壇和第 42 屆代表大會活動將在尼泊爾舉行，由尼泊爾儲蓄信用合作協會（Nepal Federation of Savings and Credit Cooperative Union Ltd., NEFSCUN）和尼泊爾國家合作銀行有限公司（National Cooperative Bank Ltd., NCBL）主辦。

2022 年 9 月

《寮國銀行將著重使用 PEARLS 系統監察儲蓄信用社》

寮國首都永珍，2022 年 9 月 7 ~ 9 日

寮國銀行金融機構監察部（Financial Institutions Supervision Department,

FISD)、德國合作社與雷發異聯合會(German Cooperative and Raiffeisen Confederation, DGRV)與亞盟會共同組織了一場使用 PEARLS 財務標準監察儲蓄信用社之訓練課程。本課程宗旨在於全面性了解儲蓄互助社與其他金融機構之間的差異,以及對儲蓄互助社穩定性和永續性的重要評測工具。

共有 28 名寮國銀行主管與職員參加為期三天的訓練活動。

在課程中,與會者得以了解涵蓋六個面向共 45 項的財務指標:保護、有效的財務結構、資產品質、回報率和成本、流動性和成長跡象。課程結束後,寮國銀行和寮國儲蓄信用合作社協會(Laos Association of Savings and Credit Unions, LASCU)將具備基本 PEARLS 分析財務數據的能力,從而使寮國銀行內之監察單位和寮國儲蓄信用合作社協會能夠了解及辨別儲蓄信用社的狀態和其當前所面對的風險。同時,培訓員和與會者也藉此機會互相交流、分享各自在儲蓄互助社運動和現今儲蓄信用社面臨之挑戰的經驗。

自 2017 年起,亞盟會便與寮國銀行金融機構監察部、德國合作社與雷發異聯合會合作,推動寮國的儲蓄信用社運動。

《亞盟會 2022、2023 行動計畫焦點——彌平儲蓄互助社領導者差距》

亞盟會管理團隊於 9 月 10 ~ 13 日,泰國東北部呵叻府(Nakhon Ratchasima province)組織了半年一度的員工評估與規劃會議。此會議目的是回顧當年活動的成果、將《2022 年曼谷宣言》納入工作計劃,並提供員工技能提升和團隊凝聚的機會。

管理團隊規劃了即將到來的活動專案:亞洲儲蓄互助社新興領袖社群(Asian Credit Union Network of Emerging Leaders, ACUNEL)、氣候行動、業務發展服務、領導力訓練營、亞洲儲蓄互助社秘書長社群(Asian Credit Unions Society of CEOs, ACUS-CEOs)和新的業務解決方案。

《PFCCO 地區負責人給予「領導 11 變」讚賞》

菲律賓信用合作社協會(Philippine Federation of Credit Cooperatives, PFCCO)的理事會、委員會成員、各區經理和高階主管於 9 月 27 ~ 29 日完成了領導者訓練營的訓練課程。

本訓練營教授由《紐約時報》排名第一的暢銷書作家、教練和講者的約翰·C·麥斯威爾(John C. Maxwell)之著作《領導 11 變》為教材藍本,本書翻譯成

50 種語言，全球銷售超過 3,300 萬本。亞盟會管理團隊將其內容代入儲蓄互助社為情境，使其與儲蓄互助社獨特的使命、原則、價值觀更加貼切。

外在的商業環境不斷地在變化，要想出類拔萃，每位領導者都需要進行持續的「領導者轉變」－積極促進個人與組織成長的改變。

「領導者訓練營」是亞盟會於 2021 年推出的高階管理人旗艦計畫，目標是重振和強化儲蓄互助社領袖與專業人士做出影響他人的承諾，來維持儲蓄互助社在幫助人們建立生活的作用。」亞盟會秘書長 Elenita V. San Roque 表示。她接著補充，如今的儲蓄互助社要在動蕩的環境中營運，更需要有能不斷創新、改進和造成影響的領導者。「領導力轉變的課程實用性很高也有很好的激勵效果。」亞盟會秘書長說。

本次課程的 36 名與會者須完成 11 項轉變課程之要求內容，經申請後才能獲得結業證書。

《NATCCO 期望在五十周年慶祝藍圖中完成合作社整合系統建置》

在亞盟會秘書長 Elenita San Roque 和首席技術官 Ranjith Hettiarachchi 大力促成下於 9 月 30 ~ 10 月 3 日，在菲律賓全國合作社聯合會（National Confederation of Cooperatives, NATCCO）舉辦為期三日的策略規劃會議。

參加會議的理事會、委員會成員和管理團隊均同意制定整合計畫，以達成更高层次的資源集中、標準化、團結凝聚和治理。

會中甚至對菲律賓全國合作社聯合會系統提出了一個大膽的願景和明確的使命宣言。「我們的秘書長 Sylvia Paraguya 對整合領域的討論和小組練習的理解，給我們留下了深刻的印象。令人驚訝的是，在為期三天的研討會結束時，我們更清楚地了解了當我們在 2027 年慶祝 50 周年時，我們這個運動系統的命運將為何。」副理事長 Nicolas Valentin 說。

用於評估綜合網絡系統的戴嘉丁國際發展（Desjardins International Development, DID）工具是這份計畫的說明書。根據亞盟會秘書長 Elenita San Roque 的說法，該工具是辨別整合落差的重要指南。韓國儲蓄互助社系統大大啟發了理事會和該會管理團隊的規劃。

該會管理團隊將檢視策略目標並制定目標和改善措施後提交理事會審核通過後執行。

儲蓄互助社的未來？

未來的儲蓄互助社！

文 | 薛偉廷 花蓮縣東華校園儲蓄互助社

2022年10月5日，當東華與逢甲兩校儲蓄互助社青年相聚一起，透過交流分享了各社的社刊，過程中觀察到數個儲蓄互助社的總股金、社員數皆有下降的趨勢，讓我們明白「社員結構老化」、「社員數下降」、「總股金減少」等皆是老調重彈的問題，卻令人很難不擔憂儲蓄互助社的未來會是逐漸走向凋零？抑或是重現榮景、大鳴大放？

倡議後的反思：何以不入儲互社？

近年東華校園儲蓄互助社除了接應東華校園的青年學子，也持續在對外進行倡議。然而，當各地青年學子有意加入儲蓄互助社時，卻發現網路上各單位社的資訊極為有限，當我們找不到各社的共同關係、入社辦法及放款辦法等資訊時，很多時候也就失去引薦年輕朋友加入儲互社的機會，當下我們往往連推薦朋友應該加入哪一個儲互社？其是否能加入？加入的條件為何？以及是否有符合其需求的貸款專案等都不清楚。這樣的經驗凸顯了資訊封閉造成青年不易接觸與加入儲互社的困境，進一步也使

我們期待能有一個全國性儲互社共同關係地圖的網站，除了各社的位置，更可附註共同關係、放款辦法連結，甚至是財報資訊等，並且運用地圖的視覺化標註出各地域、職域、社團、社區與校園等型態的儲互社，讓全國儲互社夥伴對於各社的範疇及共同關係有所掌握。因現行網站非共同關係地圖，亦缺乏相關資訊而不易查詢，我們期待聯絡資訊、共同關係與放款辦法等資訊能夠透明共享，將可促進各社交流與參考，若有各地的青年學子想加入時，才能更迅速且容易搜尋到相關資訊。

近年，東華校園社在倡議過程遭遇的另一個困難，則是因為大學生普遍介於18歲至22歲，但現行儲蓄互助社的理監事選舉門檻為23歲，以致青年們即使加入卻無法參選理監事去學習如何治理儲蓄互助社。雖然我們嘗試以教育委員的身分去回應青年參與的期望，然而對青年社員來說，20歲已成年卻無法參選理監事，這樣的參選門檻無疑是一種排除，有些青年更因而放棄加入儲互社。目前全球各國儲蓄互助社選任年齡限制

普遍介於18~21歲，香港更透過法條授權使未成年社員得以與儲蓄互助社合法締約、簽立文件等，而我國現行儲蓄互助社理監事23歲選任門檻相比確實過於嚴苛，若學生於大學階段便無法參與，我們怎能期待其畢業開始工作後還會有意願加入？選任年齡的限制不利吸引青年加入儲蓄互助社，幸而今年初協會理事長李春風女士到訪東華校園社時，便表示協會正著手下修選任年齡，期許藉此提升年輕世代的參與，為儲互社引入新血！在此，東華校園社特別感謝中華民國儲蓄互助協會的相挺，期許在不久的未來能有更多的青年生力軍加入儲蓄互助社運動！

儲蓄互助社的發展與潛在機會

近年在新冠肺炎疫情的阻隔下，使得實體聚會不易，也促使儲互社社務的經營運作隨之調整，本社幹部曾撰文說明我們並非支持儲蓄互助社全面「數位化」，基於各單位社的社員結構、屬性不同等，應該要得以各自發展不同的工具去改善社務的運作，因此持續地「優化」方為我們所主張的策略。在前述的基礎上，我們認為各單位社間需要有更多交流的機會、學習，彼此借鏡各自的社務優化經驗與工具，像是逢甲團隊、光復儲蓄互助社等都有優質的Instagram經營值得學習。因緣際會下我們也發現了《儲蓄互助社辦理觀摩考

察聯誼活動實施要點》，各單位社可以從協會發布的法規彙編進行查閱，感謝協會願意支持推動各社的觀摩考察，也期許東華校園社未來有機會能與各單位社相互觀摩、請益。

日前東華校園社的幹部參與討論新型態儲蓄互助社的成立，是規劃以法人為主體的儲蓄互助社。基於許多的NGO（Non-Governmental Organization）組織，時常在籌措標案的標金或執行計畫的墊付上，遭遇資金周轉的困難，進而導致放棄標案或後續營運困難，因此有夥伴向東華校園社的幹部聯繫，共同討論如何成立以法人為主體的儲蓄互助社。原本該專案已著手動員成立近半年了，然而近期卻聽聞該專案已中止，就目前所知中止原因很多，但其中有個問題便是法人社員的貸款程序繁複，這點本社也曾在貸款給法人社員時發現，當時被派來申辦的代表亦曾明示程序的繁複讓他們未來不會想再次申貸。

我們很重視上述法人社員的案例，因為儲蓄互助社若要讓社會更認識，勢必要發揮其社會影響力，然而參與及貸款的門檻已造成法人社員的卻步，形同壓抑社間合作的可能，減少外部協力與曝光的機會。我們知道這些年不少單位社的貸放狀況不理想，若能接應法人社員的貸款需求，不僅能擴大儲蓄互助社的社會影響力，亦可替單位社帶來長期、大額的貸款申請案，在提升貸放金

額的同時，強化單位社的財務韌性。雖然，以法人社員為主體的儲互助社最終未能成立，然而，我們仍期待各單位社能夠發揮自助互助的精神，嘗試開展多元的社間合作。

儲蓄互助社的未來？未來的儲蓄互助社！

本文以「儲蓄互助社的未來？未來的儲蓄互助社！」為題，不僅希冀扭轉對儲蓄互助社未來的悲觀想像，更期盼能觸發對於未來的儲蓄互助社有各種想像！筆者想像中儲蓄互助社的未來是與各合作社及非營利組織協力，成為社會安全網的堅強後盾，並且有許多青年參與其中，使金融素養及互助精神得以持續地向下扎根。對未來的儲蓄互助社的想像則是期待可以有更多元型態的儲蓄互助社誕生，除了以法人為主體的型態，也期待有其他型態的儲互助社能成立，像是以同好、產業，甚至身分（如新移民）等都有可能。

未來的儲蓄互助社在社務運作上，除了持續地優化、數位化，也能開辦更多元、更便利的服務，像是香港跟美國有儲蓄互助社發行金融卡，愛爾蘭則有儲互助社開發手機App等。我國的儲蓄互助社由於專法的授權，獨立於傳統金融體系之外，只要符合《儲蓄互助社法》的規範，在金融創新上便不受限於既有的金融法規，法制上的自主空間便是儲

蓄互助社當今最大的潛力。

東華校園社致力持續推動金融素養、合作教育及校園培力，在我們陪伴逢甲團隊進行組織動員時，發現要成立儲蓄互助社的門檻不低，當校園能量不足以成立儲互助社的時候，或許可以考慮由在地的儲互助社來接應學生青年，在東華與逢甲團隊共同討論時，我們清楚地知道校園社的族群特性與需求有別於其他單位社，因此無論是成立校園社或成立分社，皆要思考如何為學生、青年族群發聲，讓青年學子即使採取不同模式的加入，其需求仍能被儲互助社接應。當然，若成立校園社，不僅能透過學生社員的直接投入與激盪，掌握到學生族群的需求與期待，更因為長期深耕校園場域而能更容易地接觸青年學子，從而拓展儲蓄互助社的教育推廣，因此很期待未來有更多的校園社或校園分社的成立！

儲蓄互助社的社會責任

近年，金融詐騙事件頻傳、非法貸放持續猖獗，尤其基於資訊落差跟防範意識的匱乏，許多詐騙集團更是專門鎖定長輩或青年學子，也因此儘管儲蓄互助社並非執法機關，但我們認為儲互助社在此議題上仍能盡一份心力，共同參與到金融素養的培力行動中，為社員們培養面對詐騙的應對能力，守護社員們經年累月所努力積蓄的財富。東華校園社

近年從信用卡、網路高利貸等，關注到通訊詐騙、龐氏騙局等議題，未來也將持續建立金融素養培力的教案與工作坊，若各單位社的夥伴有興趣參與，或有相關的經驗與資源都歡迎與我們一同交流、分享。

近年無論是聯合國永續發展指標（**Sustainable Development Goals, SDGs**）或是分別強調「環境保護」（**Environment**）、「社會責任」（**Social**）、「公司治理」（**Governance**）的**ESG**，儲互社都有可著力的空間，除了普惠金融我們亦可思考如何支持與推動各項議題，發展出屬於儲蓄互助社的立場與主張，例如：食安、海廢與健康等議題，我們相信很多單位社都有所關注與投入，又像是東華校園社近期已開始著墨如何面對貧窮的議題，如何藉由議題的參與進而實踐儲蓄互助社的社會責任，使得社會大眾更加認識儲互社將是我們必須積極面對的課題，也希望我們的行動能為儲互社的大鳴大放埋下希望的種子。

神給我開的恩典之門

文 | 曹智慧 台南市新樓儲蓄互助社

「你們知道我們主耶穌基督的恩典：祂本來富足，卻為你們成了貧窮，叫你們因祂的貧窮，可以成為富足。」

感謝神！高中時母親幫我加入了台南市新樓儲蓄互助社，一點一滴地教我存下自己的嫁妝，媽媽說這是給我的一份保障，好讓我在緊急急難時有個依靠。

婚後不懂理財的我依自己的意思，沒依靠禱告、沒和家人討論，就任意創業及買房。我經營的是高單價的嬰兒用品專賣店，開店初期恰遇中共軍機擾台（民國 83 年），讓不少人憂心忡忡，當時臺灣經濟陷入低迷，根本就沒人要過度消費，每個月光是開銷及店租，壓得我沒法經營而結束營業。經濟發生危機，當時除了跟朋友借錢；也跟銀行辦理信用貸款，同時背負了一屁股的債務，而房子是房價高時購買的，急脫手時卻因為格局不方正及房價低迷而賠錢出售，婆婆及媽媽對我的不諒解、指責及壓力，讓我很是灰心軟弱。以前總以為天塌下來有家人能幫我頂著，而我的任性、自我驕傲，徹底惹毛了媽媽，媽媽為了改變我，狠下心故意不援助我，放手讓我自作自受、自食其力去面對問題、解決問題。後來看到在債務的壓力下逼得我和孩子生活都快過不下去了，才出手幫忙。幸好我也懂得依靠神悔改、做生命改變，我的弟兄也不離不棄的支持著我，媽媽透過新樓社的幫忙，讓我可以貸款還掉銀行的債務並省下很多利息，真的有急需時還可以借新還舊，這些都是一般金融機構沒有的制度，對於無助的我而言，真的是神給我開的恩典之門。經由此次的教訓，神也在屬靈上造就我，讓我懂得要凡事禱告、謙卑順服在主前；也賜福我的弟兄讓他學會更多技能發展事業，順利還清債務，使我們再次展翅上騰，榮耀主名。

我的原生家庭因父母離異，雖有兄長但他們多不懂敬畏神，導致生活也很清苦，我在婚後遷居北部，母親的孝親費用都落在我一個人身上，5 年前先母中風一拖就是 2 年，光是療養院的費用就高達 5、60 萬，母親過世後幸好有新樓社發給的互助金，幫助我順利辦好母親的身後事。前年外子的公司因為經營不善，又遇減薪裁員，我們家的經濟頓時陷入困境，一向不太會理財的我們竟靠著銀行信用卡東補西補過日子，結果越補洞越大，最後還是尋求新樓社的幫助，讓我們可以

安然渡過一次又一次的危機。

一路走來雖然都是靠著新樓社的借款在渡過危機，和新樓社的感情不僅是借貸的關係，也建立了很深厚的友誼；藉著承辦專員的規勸及教導，如今我們很謹慎理財做好開源節流，不僅有固定收入循序還款，再來孩子也開始就業，經濟就能更豐裕。很感謝神的扶持也謝謝新樓社的幫助，我們全家都很感謝並慶幸能加入新樓社，信任儲互社的經營理念，他們真的是幫助我們的好朋友，貸款便利、利率低，遇到困難時還有溝通的方案，外面的銀行擺明就是豺狼，啃你的骨吃你的肉超冷血。當然在急難中神幫助我們，新樓社願意貸款給我們，我們也要守真理—按時還款，聖經上說：「若有半文錢沒有還清，你斷不能從那裏出來。」新樓社以恩慈理性的方式經營，幫助很多的家庭及社員，我真心的期許每位社員能出於感恩及負責的良心，行事為人要對得起神，也對得起人，讓儲蓄互助社可以永續經營，幫助更多人及更多需要的家庭，再則我們每位社員能有更好的福利，一代傳一代，好的儲蓄互助社不寂寞。

以此吋短筆管真的難以道盡我們全家對新樓社的感謝、對神的感恩，期盼來日我們也有能力為更多人付出幫助及扶持。

人生成長的轉捩點

文 | 王旭暉 台南市新樓儲蓄互助社



從小生長的环境總是充斥著吵雜的機具聲、木工師傅的談天說地聲、永遠播著台語歌曲和賣藥廣告的電台廣播聲中度過；吃飯時廚房必需動用全家 7 ~ 8 個人手才能解決幾十個人的民生問題。是的 我成長在傢俱工廠，家中是在台南有歷史的傢俱公司，父親繼承家業，從小爺爺就重點栽培，從長榮初中念到南二中，畢業後成績原本可以上大學就讀，但爺爺年事已高，父親只好放棄升學接下家族事業。

父親就讀長榮初中時，由於是教會

學校，認識了不少相知相識的好同學，在學校耳濡目染下漸漸有了上教會禮拜的習慣；教會對父親影響不少，幼稚園跟高中我也是念教會學校。在長榮中學念的是美工科，因而結合家中事業從事室內設計。前面講述的是如何進入室內設計的行業又如何轉換跑道開義大利餐廳，義大利餐廳創始之初時新樓儲蓄互助社即時的大力幫忙跟協助。

以下為我跟新樓儲蓄互助社的緣起 ...

在北部從事室內設計工作的我，因緣際會下認識一群外國友人，我們常常在週末時一起做菜一起禱告，久而久之一位義大利友人請我到他餐廳幫忙，讓我又跨領域學到另一項技能－義式料理。原本要在台北開餐廳，但父母家中繁忙，因而決定先回故鄉台南打好基礎再做決定。

回到台南一面兼顧傢俱事業一面請教外國友人做菜技巧，終於 2002 年在東門路成立帕瑪義式廚房餐廳，一間以專業義大利麵為主的料理餐廳。成立之初不知道一間餐廳從無到有需要一筆不少的預算，在躊躇時經教會友人認識接觸到新樓儲蓄互助社，新樓儲蓄互助社和一般銀行不一樣，除了提供儲蓄、貸

款，還有個人互助基金的服務。

在儲互社有兩本存摺，一本為股金存摺（需每月固定金額存入）；一本為備轉金存摺（供社員股金存款轉帳及隨時存提專用，性質同銀行活儲帳戶），股金對一向沒存款習慣的我的確有得到幫助，還可以用股金借款來週轉或運用在店面裝修的開銷，重要是信用的保持會讓你在資金的運作上得到改善。

無論是剛成立時的龐大裝修費用，裝潢、水電、招牌，還有用具、材料、人事等等。或是經過 6 年，在餐廳營運越來越上軌道，因來客數量大增，餐廳空間不夠又再一次整修把空間運用加大、餐桌椅的增設，都是新樓儲蓄互助社適時的貸款救援，使得餐廳的營運日漸壯大。

但無奈的是好像 6 年一輪，餐廳在營運第 12 年後，房東要漲三成的租金、父親突然病倒，在天人交戰下，決定離

開現址另尋新地點重新出發。2013 年是最繁雜的一年，餐廳遷移新址需要重新裝潢，還有父親開刀住院，都是一筆不小的支出，所有事情都集中在一起，心裡想的也只有新樓社可以助我一臂之力，在新樓社的大力幫忙下，餐廳重起爐灶再出發，父親也在休復中慢慢康癒，心裏的石頭落下不少。

可能上天就是要磨練心志讓你成長，這些年工作跟家人健康都步上軌道，偏偏疫情又來攪局，衝擊最大就是餐飲業，雖然疫情仍在進行中，我們仍戰戰兢兢的一步步克服，轉變營運方式後讓保持風評還不錯的餐廳還能持續經營。

餐廳的經營至今已有 20 年，感謝新樓儲蓄互助社這 20 年來對餐廳跟我的相挺，讓破釜沉舟轉換人生舞台的我有了一小成就，個人感恩銘記在心。



分享希望 · 分享愛

文 | 江素卿 台南市新樓儲蓄互助社

好消息！新樓社理事會通過除了共同關係一教會的會友可以加入儲互社之外，也開放優良社員推薦親戚與朋友來加入新樓儲蓄互助社了，其優良社員的定義如下：

- (A) 社員入社需滿三年以上，且股金存款結餘需 30,000 元以上。
- (B) 前二年每月存款 100 元以上。
- (C) 前二年不得退股超過二次，但股金 30 萬以上不列入。
- (D) 貸款不得逾期。
- (E) 可推薦：配偶、子女及親友加入。

這是許多社員所期待的，因為社員加入儲互社後，了解儲互社對社員的幫助，有很多社員都想介紹朋友來一起加入。因為共同關係的限制，所以無法放寬入社的條件，但現在終於開放了限制，讓社員可以分享儲互社的好處給好朋友知道，並藉由您的推薦來加入儲蓄互助社！

我想，許多社員也許知道加入儲互社的好處，但卻不知道如何介紹給親友知道，所以在此將儲互社的好處整理幾個重點讓社員了解一下。

首先，我想讓大家知道的是：儲蓄互助社並不是銀行喔！銀行是存放我們可以隨時提領的錢，而儲互社是以「自助、互助」為原則，先幫助自己而後幫助他人的觀念在儲蓄股金的。

何謂「自助」

一、多為自己的將來做打算、每月按時儲蓄不中斷

「養兒防老」的觀念已經過時了，我們需要為自己的晚年做好準備，守住存款是基本要做的功課。俗語說：錢不是萬能的，但沒錢卻是萬萬不能。在儲互社儲蓄股金也許不會讓社員致富，但卻會養成儲蓄的好習慣，我們不可能永無止境的工作，但在我們還能有收入的時候，一定要為自己儲蓄存錢，而在儲互社儲蓄股金的好處真的很多，容我來詳細介紹：

（一）定期定額保本儲蓄：每月約定好要儲蓄的金額，按月儲蓄不中斷。如果遇到轉帳不夠錢，我們都會有專人服務來聯絡提醒社員要記得存款。

（二）附加身故理賠互助金：社員的存款，在一定額度內有加倍的價值。社員身故時家屬除了可以拿回社員的股金之外，還有一筆互助金可以領取。

有時想想，我們將錢存在外面銀行的定存，除了利息之外就只有本金可以取回。但如果將錢存在儲互社，股息並不比外面銀行低，除了本金之外還會多一筆互助金，對社員來說又是多一層保障。

二、生活週轉金、借貸免煩惱

「天有不測風雲、人有旦夕禍福」，我們不做錢的僕人而要做錢的主人，平時養成儲蓄的好習慣，在我們遇到經濟困難時，儲互社可以幫助社員，做股金倍數的借貸來週轉生活上的所需。我知道沒有人喜歡有貸款負債的觀念，所以當需要用錢的時候，我們第一個想法就是先將自己存了多年的儲蓄領回去周轉，這樣的想法或許沒有錯，但如果以長久之計來想，只要有需要就領錢，這樣的話我們到老還有多少退休金可以養老呢？有時貸款雖然是一種負債，但也是自己生活的另一種動力，在還款的時候，我們也會隨時存款，相對的時間一久，借的錢會還完，而自己的存款卻是累積增加的，對社員來說這何嘗不是一舉兩得的好方法。

另外，儲互社的借貸真的比外面銀行的借貸還要好喔！儲互社的信用貸款除了貸款利率不比外面銀行高，也沒有銀行收取的手續費或開辦費等額外支出，更可以隨時彈性還款不綁約。最重要的是只有儲互社才有，而銀行沒有的貸款安全互助基金。只要平時按時還款，身故時所剩餘的貸款，保障額度內都是由儲互社的互助基金來償還，社員不用擔心會債留子孫。

三、社員附加福利報你知：只要加入儲互社，符合相關資格，就可以享有多項社員福利如：紀念品、獎助學金、生育祝賀金、金婚祝賀金、重陽節禮金、喪葬慰問金、各項聯誼活動補助等等。

再來「互助」

新樓社累積社員的股金，借貸給需要的社員，為社員及家庭改善生活，促進生產所需，歷年來更幫助 300 多間教會建堂或修繕教會設備，並且每年都會提撥固定的額度來贊助公益團體及各校弱勢學生補助。最後，儲互社將年度的營收扣除基本支出，其餘的都是發放給社員做為股息之用，沒有任何的營利收入。

如何善用儲互社讓自己做好理財的規劃，相信大家都有所了解。我們期待能

為更多的社員謀福利，也希望能幫助更多的社員來改善生活品質。「非為營利、非為救濟、乃是服務」是新樓社的宗旨也是存在的意義。

最後，我想提醒社員一定要堅持儲蓄的好習慣，儲蓄是一種挑戰，挑戰我們的決心及毅力，相信很多社員在剛加入儲互社時都有很好的理念及堅持，想要多為自己的未來做好準備。但時間一久，也許是遇到經濟的困難，也許是認為每月儲蓄小錢對自己沒有什麼幫助等等原因而退股、退社。但我想要告訴社員「勿忘初衷」，我們要學會先在乎小錢，未來才能有機會擁有大錢，在最初加入儲互社時，我們一定都有很好的規劃及夢想，誠如聖經上所記：「殷勤籌劃的，足致豐裕；行事急躁的，都必缺乏。」（箴 21：5）。

我們盼望每位社員都能做到「用心理財、不走捷徑、堅持目標、循序漸進」，所以現在就開始儲蓄，讓自己的未來能有更多的選擇！！（取用於艾爾文富朋友筆記）



社員團體互助基金

一、保障期間：一年（每年4月1日至次年3月31日）

二、保障內容：如下表

保障內容 給付項目	A 計畫 1,610 元	B 計畫 2,420 元	C 計畫 4,640 元	D 計畫 5,350 元	E 計畫 812 元	F 計畫 805 元
一般身故 / 完全失能	100,000 元	100,000 元	200,000 元	500,000 元	—	50,000 元
意外身故 / 完全失能	300,000 元 含一般身故 / 完全失能	300,000 元 含一般身故 / 完全失能	700,000 元 含一般身故 / 完全失能	1,000,000 元 含一般身故 / 完全失能	—	150,000 元 含一般身故 / 完全失能
意外失能	依意外傷害事故發生之日起 180 日內致成表訂項目之失能者，依該表所列之給付比例計算；E 計畫無表訂項目完全失能之保障。					
意外受傷住院 (最高 120 日 / 每次事故)	—	每日 1,000 元。	每日 1,000 元 (含疾病住院 500 元)	每日 2,000 元 (含疾病住院 1,000 元)	每日 1,000 元	—
意外加護病房醫療 (最高 60 日 / 每次事故)	—	另按其住進加護病房日 數，每日 \$2,000 元	另按其住進加護病房日 數，每日 1,000 元	另按其住進加護病房日 數，每日 2,000 元	另按其住進加護病房日 數，每日 2,000 元	—
重大燒燙傷	50,000 元	50,000 元	125,000 元	125,000 元	—	25,000 元
意外門診手術醫療	—	\$2,000 元 / 次，限於醫院進行門診手術者得申請，每次事故以一次為限				—
骨折未住院醫療	—	按骨折部位不同所定日數依完全骨折、不完全骨折、龜裂等傷勢情況以日額之 1/2、1/4、1/8 給付				—
疾病住院 (最高 365 日 / 每次事故)	—	—	每日 500 元	每日 1,000 元	—	—
燒燙傷病房醫療 (最高 60 日 / 每次事故)	—	另按其住進燒燙傷病房 日數，每日 2,000 元	另按其住進燒燙傷病房 日數，每日 1,000 元	另按其住進燒燙傷病房 日數，每日 2,000 元	另按其住進燒燙傷病房 日數，每日 2,000 元	—
意外住院手術津貼 (最高上限 10 次)	—	5,000 元 / 次	2,500 元 / 次	5,000 元 / 次	5,000 元 / 次	—
意外住院前後一週門診	—	500 元 / 次	250 元 / 次	500 元 / 次	500 元 / 次	—

三、參加年齡：

(一) 初次參加的社員：A、B、C、F 計畫為 15 足歲至 70 歲（未滿），D 計畫為 15 足歲至 45 歲（未滿），E 計畫為 0 歲至 15 歲（未滿）。

(二) 續約社員：A、B、C、F 計畫可繼續參加至滿 75 歲止；D 計畫滿 45 足歲後可轉至 A、B、C、F 計畫，繼續至滿 75 歲止，E 計畫滿 15 足歲後可重新選擇 A、B、C、D、F 計畫。

四、生效日期：社員加退保於每月 25 日前申請後，次月 1 日起生效，申請受理至當年度 11 月 25 日為止。

五、免責期間及除外責任：

(一) 新參加 A、B、C、D、F 計畫的社員，一律須提供健康聲明書，經核保通過後，始予以承保。

(二) 參加 C、D 計畫者，經核保通過後，於契約保險責任開始持續有效後第 31 日起所發生之疾病，或因此所引起之併發症，經醫師或醫院診斷確定必須住院治療時，承保公司按上列保障內容核實給付互助金。

※ 跨社社員只能選擇其中一社參加。

※ 詳細互助基金內容請參閱保單條款及批註書之規定。



官網 QR CODE



LINE QR CODE



FB QR CODE



IG QR CODE

